# Table des matières

- La rédaction du Routard .................. 6
- Introduction ..................................... 13
- Nos coups de cœur .......................... 14
- Lu sur routard.com ......................... 27
- Itinéraires conseillés ....................... 28
- Les questions qu'on se pose avant le départ ................ 33

## Prévambule

### Le Danemark

- p. 46

### La Suède

- p. 268

## Table des itinéraires

<table>
<thead>
<tr>
<th>Itinéraire</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>En avion</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>Les organismes de voyages</td>
<td>38</td>
</tr>
<tr>
<td>En train</td>
<td>42</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Détails du Danemark

- ABC du Danemark | 46 |
- Avant le départ | 46 |
- Argent, banques, change | 48 |
- Achats et magasins | 50 |
- Budget | 50 |
- Climat | 51 |
- Enfants | 51 |
- Fêtes et jours fériés | 53 |
- Hébergement | 53 |

## Détails de la Suède

- Comment aller au Danemark et en Suède | 36 |
- En avion | 36 |
- En train | 42 |

## Tables de voyage

- Copenhague (København) | 66 |
- la Sealand au nord de Copenhague | 117 |
- Helsingør | 119 |
- Fredensborg | 124 |
- Tisvildeleje | 126 |
- Køge | 137 |
- L’île de Møn | 141 |
- Les îles Fionniennes | 156 |
- L’île d’Ærø | 156 |
- Le château d’Egeskov | 162 |
- Odense | 163 |
- Kolding | 178 |
- Ribe | 182 |
- Les îles de la mer des Wadden | 187 |
- Billund et Legoland | 190 |
- Djursland | 216 |
- La région de Mols | 216 |
- Ebeltoft | 217 |
- Grenå | 220 |
- Randers | 223 |
COMMENT ALLER AU DANEMARK ET EN SUÈDE ? ........................................ 36
- En avion....................................................36
- Les organismes de voyages ............38
- En train..................................................42
- En voiture.............................................43
- En bus....................................................43
- En bateau..............................................44

LE DANEMARK

DANEMARK UTILE ................................................. 46
- ABC du Danemark .........................46
- Avant le départ ..................................46
- Argent, banques, change.................48
- Achats et magasins .........................50
- Budget .................................................50
- Climat ................................................51
- Enfants .............................................51
- Fêtes et jours fériés .........................53
- Hébergement .................................53
- Langue .............................................55
- Livres de route .................................58
- Musées .............................................59
- Poste .................................................59
- Santé ...............................................59
- Sites internet .................................59
- Téléphone et télécommunications ...60
- Transports ....................................61

COPENHAGUE ET LA CAMPAGNE ENVIRONNANTE .......... 66
- Copenhagen (København) ..................66

LA SEALAND ............................................................. 117
- Au nord de Copenhague ...................117
- Helsingør ...........................................119
- Fredensborg ......................................124
- Tisvildeleje .......................................126
- Hillerød .............................................126
- Roskilde ..........................................129

La Sealand du Sud et les îles méridionales ......................... 137
- Kege .................................................137
- L’île de Mon .....................................141
- L’île de Falster .................................148
- L’île de Bornholm .........................150

LES ÎLES FIONIENNES ........................................... 156
- L’île d’Ærø ......................................156

Fyn .......................................................... 162
- Le château d’Egeskov .....................162
- Odense .............................................163
- Nyborg ............................................175

LE JUTLAND ............................................................ 178
- Kolding ..........................................178
- Ribe .................................................182
- Les îles de la mer des Wadden .... 187
- Billund et Legoland ......................190
- Horsens .......................................195
- Silkeborg et la région des lacs .......198
- Århus ..............................................202

Le Djursland ........................................... 216
- La région de Mols .........................216
- Ebetloft ..........................................217
- Grenå .............................................220
- Randers ......................................223
- Le fjord de Mariager .....................226
- Le parc national de Rébild .........229
- Aalborg ........................................229
- Sur la route du Sud ......................238
TABLE DES MATIÈRES

Le Vendysssel.......................................................... 238
- Sur la route de Frederikshavn ................................ 238
- Saaby ................................................................ 239
- Frederikshavn ......................................................... 240
- Skagen .................................................................. 244
- La côte ouest du Vendysssel .................................. 247

DANEMARK : HOMMES, CULTURE, ENVIRONNEMENT ........................................... 250
- Ambre .................................................................. 250
- Boissons ................................................................ 250
- Bonheur ................................................................. 251
- Cuisine ................................................................... 251
- Curieux, non ? ...................................................... 253
- Design ................................................................... 254
- Économie et société .............................................. 255
- Environnement ...................................................... 256
- Géographie ........................................................... 257
- Histoire .................................................................. 258
- Médias ................................................................... 262
- Personnages .......................................................... 263
- Politique ................................................................. 266
- Population ............................................................. 267
- Sites inscrits au Patrimoine mondial de l'Unesco .... 267

LA SUÈDE

SUÈDE UTILE ................................................................. 268
- ABC de la Suède ..................................................... 268
- Avant le départ ...................................................... 268
- Banques, change ................................................... 269
- Budget .................................................................... 270
- Climat ................................................................... 271
- Dangers et enquinements ..................................... 271
- Enfants .................................................................. 273
- Fêtes et jours fériés ................................................. 273
- Hébergement .......................................................... 274
- Langue ................................................................... 276
- Livres de route ...................................................... 280
- Magasins ............................................................... 282
- Musées ................................................................... 283
- Poste ...................................................................... 283
- Saison touristique ............................................... 283
- Santé ..................................................................... 284
- Sites internet .......................................................... 286
- Téléphone et télécommunications ...................... 286
- Transports .............................................................. 287

LE SUD-OUEST ET LA CÔTE JUSQU’À STRÖMSTAD .............................................. 292

Le sud-ouest de la Scanie ......................................................... 293
- Malmö .................................................................... 293
- Lund ....................................................................... 307
- Landskrona .............................................................. 315
- Helsingborg .............................................................. 318
- De Helsingborg à Varberg ...................................... 324

Le Halland et Göteborg ................................................................. 325
- Varberg ................................................................... 325
- De Varberg à Göteborg .......................................... 329
- Göteborg ................................................................. 330

La côte du Bohuslän ................................................................. 347
- Kungälv .................................................................. 348
- Marstrand ............................................................... 348
- Vers le nord .......................................................... 349
- Fiskebäckskil .......................................................... 351
- Lysekil ................................................................. 352
- La route côtière ..................................................... 353
- Strömstad .............................................................. 355

L’EST DE LA SCANIE ................................................................. 357

Le sud-est de la Scanie ................................................................. 358
- Falsterbo et Skanör .................................................. 358
- Ystad ..................................................................... 358
- Simrishamn ............................................................ 367
- Käseberga ............................................................. 367
- Käseberga ............................................................. 367

La route côtière jusqu’à
L’Österlen................................................................. 368
        • Simrishamn ................................................. 369 | • Kristianstad.................................................. 372

LA CÔTE SUD-EST ET LA SUÈDE CENTRALE ................. 376

La côte du Blekinge län........................................... 376
        • Karlshkona.................................................. 377

La côte du Kalmar län............................................. 382
        • Kalmar ....................................................... 382 | • L’île de Gotland ........................................... 397
        • L’île d’Öland ............................................... 388

La Suède centrale .................................................. 406

De Växjö à Jönköping : la route des verreries ............... 407
        • Växjö ......................................................... 407 | • Jönköping.................................................... 409

De Jönköping à Kolmården ....................................... 412
        • Gränna ...................................................... 412 | • Linköping ................................................... 419
        • Vadsten a .................................................... 415 | • Kolmården .................................................. 421

De Västerås à Lidköping par la Suède centrale ............... 422
        • Västerås ...................................................... 422 | • Karlstad ...................................................... 426
        • Örebro ....................................................... 424 | • Lidköping .................................................... 428

STOCKHOLM ET SES ENVIRONS .................................. 430

        • Stockholm ............................................... 430 | • Mariefred .................................................... 484
        • L’archipel de Stockholm .............................. 481 | • Sigtuna ....................................................... 485
        • Vaxholm ..................................................... 482 | • Uppsala ....................................................... 487

VERS LE NORD ...................................................... 497

        • Le lac Siljan ............................................... 497 | • Arjeplog ..................................................... 529
        • En remontant vers le nord ......................... 504 | • Jokkmokk ................................................... 532
        • Gävle ........................................................ 505 | • Gällivare ..................................................... 536
        • Sundsvall .................................................. 508 | • Jukkasjärvi ................................................... 539
        • Östersund .................................................. 511 | • Kiruna ........................................................ 542
        • Umeå .......................................................... 516 | • Le massif du Kebnekaise .............................. 547
        • Luleå .......................................................... 520 | • Abisko National Park ................................. 547
        • Arvidsjaur .................................................. 525 | • La piste Royale (Kungsleden) ...................... 551

SUÈDE : HOMMES, CULTURE, ENVIRONNEMENT ............. 554

        • Aurores boréales ........................................ 554 | • Histoire ....................................................... 564
        • Boissons ................................................... 554 | • Médias ....................................................... 568
        • Cuisine ..................................................... 556 | • Musique populaire ...................................... 569
        • Curieux, non ? ......................................... 558 | • Personnages ............................................... 570
        • Design ...................................................... 559 | • Population ............................................... 574
        • Économie et société ................................. 560 | • Prostitution ............................................... 576
        • Environnement ......................................... 562 | • Sites inscrits au Patrimoine mondial de l’Unesco 576
        • Faune ....................................................... 563 | • Géographie ................................................. 564

Index général .......................................................... 594

Liste des cartes et plans ........................................... 602